

Serena Guarracino

INFORMAZIONI PERSONALI

COGNOME	GUARRACINO
NOME	SERENA
DATA DI NASCITA	1 GIUGNO 1978

Posizione attuale

- Professoressa associata di Letteratura inglese (SSD L-LIN/10) presso il Dipartimento di Scienze Umane, Università degli Studi dell'Aquila (dal 1 giugno 2018)

Incarichi istituzionali

- Dal 2022: vicedirettrice del Dipartimento di Scienze Umane.
- Dal 2019: Componente del collegio del dottorato in "Letterature, arti, media: la transcodificazione": responsabilità di coordinamento della didattica per il curriculum 2 "Arti, media, performance"; componente della commissione di accesso per gli a.a. 2019-20 e 2020-21.
- 2021-2022: vicepresidente del CAD di Lingue.
- 2020-2023: Componente della Commissione Contratti del Dipartimento
- 2019-2023: Componente del Gruppo di Assicurazione Qualità per il CAD di Lingue
- 2018:-2024 Componente del CAD ristretto dell'area di Lingue

Titoli

- Abilitata alla docenza di prima fascia per il settore 10/L1 "Lingue, letterature e culture inglese e anglo-americana" in data 19 aprile 2021 (ASN 2018).
- Visiting fellow presso la Faculty of Arts and Humanities della Manchester Metropolitan University all'interno del progetto di ricerca "Criminal Hero" (maggio 2017).
- Abilitata alla docenza di seconda fascia per il settore 10/L1 "Lingue, letterature e culture inglese e anglo-americana" in data 08 agosto 2014 (ASN 2012).
- Assegno di ricerca in "Letterature anglofone e identità di frontiera" ai sensi dell'articolo 51, comma 6, della legge 27 dicembre 1997, n. 449 presso l'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale" dal 11 aprile 2008 al 11 aprile 2012.
- Cultrice della materia nel settore scientifico-disciplinare SPS/08 presso l'Università degli Studi "L'Orientale", con responsabilità di collaborazione ai corsi e alle relative commissioni d'esame (2006).
- Dottore di ricerca in "Letterature, culture e storie dei paesi anglofoni", conseguito presso l'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale" il 12 aprile 2005 con tesi dal titolo *Aver voce. Migrazioni dell'opera lirica nelle culture di lingua inglese*, valutata "eccellente" dalla commissione giudicatrice. Settori scientifico-disciplinari: L/LIN-10, SPS/08.

- Cultrice della materia nel settore scientifico-disciplinare L-LIN/10 presso l'Università degli Studi "L'Orientale", con responsabilità di collaborazione ai corsi e alle relative commissioni d'esame (2004).
- Borsista di studio Erasmus per la Middlesex University (Londra). Permanenza di mesi 6 e frequenza dei seguenti corsi: Performing London (HUM3510), lecturer Ildiko Solti (1-31/7/2003); Contemporary Cinema (SUM3031), lecturer Michael Higgins (30/6-25/7/2003).
- Laurea in Lingue e Letterature Straniere presso l'Istituto Universitario Orientale di Napoli con tesi dal titolo *Formularità e politica nei Macbeth di Shakespeare e Verdi*, conseguita il giorno 23 febbraio 2001 con votazione 110 con lode/110.

Attività didattica in istituti universitari

Letteratura inglese (L-LIN/10)

2018 a oggi	Professore associata, Letteratura inglese (SSD L-LIN/10)
2016-2018	Docente a contratto di Letteratura inglese presso Università degli Studi dell'Aquila
2013-2017	Docente a contratto di Letteratura inglese presso Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"

Didattica in SSD affini e altre esperienze di insegnamento

2015	Incarico di insegnamento in "Didattica della cultura e delle istituzioni (Inglese)" (L-LIN/10) nell'ambito del Tirocinio Formativo Attivo (TFA), classi di concorso A345-346 - Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"
2014	Incarico di insegnamento in "Didattica della Letteratura dei paesi di Lingua inglese" (L-LIN/10) nell'ambito dei Percorsi Abilitanti Speciali (PAS) - classe di concorso A346 - Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"
a.a. 2012-13	Docente a contratto - Lingua e linguistica inglese (L-LIN/12) - Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"
2013	Laboratorio in "Didattica della civiltà inglese" (L-LIN/10) nell'ambito del Tirocinio Formativo Attivo (TFA), classe di concorso A345 - Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"
a.a. 2011-12 con rinnovo a.a. 2012-13 e 2013-2014	Docente a contratto - Letteratura inglese II (L-LIN/10) - Università degli Studi dell'Aquila
a.a. 2011-12	Docente a contratto - Lingua e traduzione inglese II (L-LIN/12) - Università degli Studi de L'Aquila
2009	Docente a contratto - Cinema, fotografia e televisione dei paesi anglofoni (L-ART/06) sviluppato in modalità e-learning per il progetto Modem (Misura 3.22 P.O.R. 2000-2006) - Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"
2008	Contratto di collaborazione - Studi culturali e postcoloniali (SPS/08) - Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"
2005-2006 con rinnovo a.a. 2006-2007 e 2007-2008	Docente a contratto - Lingua Inglese II (L-LIN/12) - Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"
2005	Docente a contratto - "Lingua inglese (conoscenze di base)" (L-LIN/12) - Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"

2005 Docente a contratto - "Identità storico-culturali del mediterraneo" (SPS/08) - Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"

2004-05 con rinnovo a.a. 2005-2006 e 2006-2007 Esperto di laboratorio - "Laboratorio di Traduzione Testi - Lingua inglese" (L-LIN/12) - Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"

Associazioni scientifiche e incarichi

- CIRQUE (Centro Interuniversitario di Ricerca Queer): Direttrice dal marzo 2024-presente.
- Associazione Italiana Sulle Culture e Letterature di lingua Inglese (AISCLI): componente del direttivo dal 2019 al 2022.
- Membro della Società Italiana delle Letterate (SIL): componente del direttivo per due mandati (2012-2013 e 2014-2015).
- Associazione Italiana di Anglistica (AIA).
- Centro di Studi Postcoloniali e di Genere (Università degli Studi di Napoli "L'Orientale")

Attività in riviste scientifiche

2023 - presente

Membro del comitato editoriale della rivista *NON. A Journal of Alternative Sexualities in Ancient and Modern Literature and the Arts* (primo numero in uscita settembre 2023, Fabrizio Serra Editore).

2015 - presente

Editor in Chief (con Marta Cariello) della rivista *de genere. Rivista di studi letterari, culturali e di genere* (ISSN 2465-2415): <http://www.degenere-journal.it/>. Rivista di classe A per i settori 10/L1 (Anglistica e Angloamericanistica) e 10/F4 (Critica letteraria e letterature comparate), e rivista scientifica per l'Area 10 - Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche.

2014 - presente

Membro dell'*editorial staff* della rivista scientifica *Altre Modernità*. Rivista di classe A per l'Area 10 - Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche. Dal 2014 al 2024 curatrice del contributo semestrale della Società Italiana delle Letterate.

2014 - presente

Peer reviewer per le seguenti riviste: *Textus; Le Simplegadi; Acòma; Diacronie; Oblio; AION Anglistica. An Interdisciplinary Journal; Prospero. Rivista di letterature e culture straniere; Krypton. Identità, potere, rappresentazioni; Journal of African Cultural Studies; Callaloo. A Journal of African Diaspora Arts and Letters; From the Italian South; Nube; SigMa; Status Quaestionis; Testi e linguaggi*

2006-08 e 2012-14

Editorial Assistant per la rivista *AION Anglistica*.

Selezione di comitati scientifici e organizzatori

- 2023** Comitato scientifico della graduate conference “Forme ed estetiche del disgusto” (L’Aquila, 12-13 dicembre 2023).
- 2023** Comitato scientifico e organizzativo del convegno “Eros e Thanatos. Seduzione e distruzione nelle arti” (L’Aquila, 26-27 settembre 2023).
- 2022** Comitato scientifico della graduate conference “Il “magazzino dello ingegno. Il repertorio come sistema circolare” (L’Aquila, 14-16 dicembre 2022).
- 2022** Comitato scientifico e organizzativo del convegno COMPALIT 2022 “L’autoorialità polimorfica. Dall’aedo all’algoritmo” (L’Aquila, 24-26 novembre 2022).
- 2022** Comitato scientifico e organizzativo del convegno “L’estasi del martirio: metamorfosi del piacere e del dolore nell’esperienza estetica” (L’Aquila, 5-6 luglio 2022).
- 2021** Comitato scientifico del convegno *L’autoorialità nella creazione artistica intermediale* - Università degli Studi dell’Aquila (L’Aquila, 16-17 dicembre 2021)
- 2021** Comitato scientifico del convegno *Letteratura e altre scienze* - Università degli Studi dell’Aquila (L’Aquila, 10-12 novembre 2021)
- 2021** Principal investigator del progetto “L’Abruzzo delle viaggiatrici. Lo sguardo di scrittrici e pittrici straniere tra metà Ottocento e inizio Novecento”, fondi di Ateneo “Progetti di ricerca condivisi 2021”
- 2021** Co-convenor (con Christine Kiehl e Vesna Tripkovic-Samardzic) del seminario “Theatre and Minorities” per il convegno ESSE 2021 (Lyon, 30 agosto-3 settembre 2021)
- 2020** Seminar leader (con Maria Giovanna Fusco) del seminario “Espressioni socio-linguistiche delle realtà urbane” per la Winter School *Transcoding the City: A Multidisciplinary Approach*, Progetto di eccellenza del Dipartimento di Scienze Umane (L’Aquila, 27-31 gennaio 2020)
- 2019** Seminar leader del seminario “Tradurre per il teatro” (con Massimo Fusillo e Livio Sbardella) per la Summer School *Translation and its theories: theatre, arts, philosophy*, Progetto di eccellenza del Dipartimento di Scienze Umane (L’Aquila, 16-20 settembre 2019)
- 2019** Seminar leader del seminario “Traduzione e didattica delle lingue moderne come forme di transcodificazione culturale” (con Maria Giovanna Fusco) per la Winter School *Transcodification: A Multidisciplinary Approach*, Progetto di eccellenza del Dipartimento di Scienze Umane (L’Aquila, 28 gennaio-1 febbraio 2019)
- 2017** Co-convenor (con Marta Cariello) del panel “The Intellectual International: Complexity and Creativity in Contemporary Forms of Public Engagement” presentato all’interno del XXVIII convegno AIA “Worlds of Words: Complexity, Creativity, and Conventionality in English Language, Literature and Culture” - Università di Pisa (14-16 settembre 2017)
- 2016** Comitato scientifico del convegno CRIMINARE: CRIme, MIgration, NArration, REsi stance - Università di Milano (25-25 novembre 2016)
- 2015** Comitato scientifico del X convegno nazionale della Società Italiana delle Letterate “Conflitti e rivoluzioni: scritture della complessità” - Università di Firenze (13-15 novembre 2015)
- 2015** Comitato organizzativo del XXVII convegno AIA “Transnational Subjects: Linguistic, Literary and Cultural Encounters” - Università degli Studi di Napoli “Federico II” e “L’Orientale” (10-12 settembre 2015)

- 2013 Comitato scientifico del IX convegno nazionale della Società Italiana delle Letterate “Terra e parole: donne riscrivono paesaggi violati” - Dipartimento di Scienze Umane, Università dell’Aquila (8-10 novembre 2013).
- 2013 Comitato scientifico del convegno “I sud, le mafie: le donne si raccontano” - Casa Internazionale delle Donne, Roma
- 2010-2012 Organizzazione di conferenze e seminari come membro del comitato scientifico e organizzativo del Centro Archivio Donne. Tra le ospiti: Angelita Reyes (Arizona State University, 10 maggio 2010), rappresentanti del Community Action Centre (Università Al-Quds, Gerusalemme, 11 luglio 2011), Mona Eltahawy (blogger e giornalista, 26 marzo 2012, con il patrocinio del Consolato Generale degli Stati Uniti d’America di Napoli), Elisabeth Bronfen (Università di Zurigo, 5 novembre 2012).
- 2011 Comitato organizzativo del V Convegno Nazionale AISCLI “Contemporary Sites of Chaos in the Literatures and Arts of the Postcolonial World” - Università degli Studi di Napoli “L’Orientale” (Napoli, 29-30 settembre 2011).
- 2003 Comitato organizzativo del convegno internazionale “Donne e multiculturalismo” - Università degli Studi di Napoli “L’Orientale” (11-13 dicembre 2003).

Gruppi di ricerca

- 2019-presente Unità di ricerca sul BDSM - CIRQUE (Centro Interuniversitario di Ricerca Queer)
- 2019-presente Centro studi sulla Transcodificazione (Università degli Studi dell’Aquila)
- 2015-presente Criminal Hero (<http://users.unimi.it/criminalhero/>) (Università Statale di Milano)
- 2015-presente Centro di ricerca interuniversitario I-LanD (<http://www.unior.it/ateneo/14038/1/i-land-research-centre.html>) (Università di Napoli “L’Orientale”)
- 2012-presente Centro di Studi Postcoloniali e di Genere (<http://www.unior.it/ateneo/234/1/centro-studi-postcoloniali-e-di-genere.html>) (Università di Napoli “L’Orientale”)
- 2004-2013 Centro Archivio Donne (Università di Napoli “L’Orientale”)

Selezione di comunicazioni e relazioni

Manifestazioni scientifiche all’estero

1. “Baroque, melodrama and neobaroque in Pedro Almodóvar’s *Matador*” (con Massimo Fusillo), AILC-ICLA XXIII International Congress *Re-Imagining Literatures of the World: Global and Local, Mainstreams and Margins* (Tbilisi, 25-30 luglio 2022).
2. “Feminist Practices in Caryl Churchill’s Italian Translations”, *Crossing Borders: Contemporary Anglophone Theatre in Europe*, Paris 13, Lyon 2, University Grenoble-Alpes, RADAC (Parigi, 11-12 ottobre 2018).
3. “Singing the Exotic Body across the Atlantic: from Gilbert and Sullivan’s *The Mikado* to Chicago’s *Swing Mikado*”, *The ‘Exotic’ Body in 19th-century British Drama*, University of Oxford (25-26 settembre 2014)
4. “Africa as Voices and Vibes: Musical Routes Home in Joan Anim-Addo’s *Imoinda* and Toni Morrison’s *Desdemona*”, *What Is Africa to Me Now? The Continent and Its Literary Diasporas*, University of Liège (21-23 marzo 2013)

5. "The Postcolonial Writer in Performance: J.M. Coetzee's *Summertime*", *ESSE 2012 International Conference* (Istanbul, 4-8 settembre 2012)
6. "The Torn Curtain: Performing Blackness and the Gateway to Whiteness in Caryl Phillips's *Dancing in the Dark*", *EACLALS 2011 'Under Construction: Gateways and Walls'* (Istanbul, 26-30 aprile 2011)
7. "Fade to Black: the Ethnographic Gaze and the Postcolonial Ear in *U-Carmen*", *Carmen and Her Others* (Londra, 11-12 febbraio 2011)
8. "Justify My Love: Theorizing a Musical Economy of Desire", *Desiring Just Economies/Just Economies of Desire* (Berlino, 24-26 giugno 2010).
9. "Transcreation in the (m)other language: Suniti Namjoshi's *Poems of Govindagraj*", XX convegno ASNEL/GNEL *Postcolonial Translocations* (Münster, May 21-24, 2009)
10. "The Hegemonic Subaltern: Translation of Postcolonial Women Poets in Italy", *Poetry Forum*, University of St. Andrews (St. Andrews, 27 marzo 2009).
11. "Singing Dogs, Dancing Rhinos: Opera as Resistance in J.M. Coetzee and William Kentridge", lezione per il dottorato in English Studies, University of Strathclyde (Glasgow, 23 marzo 2009).
12. "Exoticism at home: Shigeaki Saegusa's *Junior Butterfly* and the Question of Survival", *Opera, Exoticism and Visual Culture: The Fin de Siècle and its Legacy*, Institute of Germanic and Romantic Studies e Institute of Musical Research, University of London (Londra, 25-27 settembre 2008).
13. "Sounding Cultural Studies: the Challenge of Western Classical Music", *Cultural Studies Now!*, University of East London (Londra, 19-22 luglio 2007).

Manifestazioni scientifiche in Italia

1. "Empatia e melodramma" (con Massimo Fusillo), convegno *Paradigmi della simpatia: dal Settecento a oggi* (Università dell'Aquila, 8-9 febbraio 2023).
2. "He keeps his eyes in a plastic bag. Le metamorfosi di Tiresia in *Hold Your Own* di Kate/Kae Tempest", convegno *Centennials: Eliot, Joyce. I classici e il nuovo millennio* (Bologna, 19 ottobre 2022).
3. "Soggette al femminismo: *The Sadeian Woman* di Angela Carter", convegno "L'estasi del martirio: metamorfosi del piacere e del dolore nell'esperienza estetica" (L'Aquila, 5-6 luglio 2022).
4. "Phoenixes, puppies and wonderful creatures: the ESC between camp, fetish and queer" (con Massimo Fusillo), convegno *Song Contest / Song Context. Transmedia perspectives on Eurovision* (Università degli Studi di Torino, 3-4 maggio 2022).
5. "L'ospite inatteso: *Teorema* nell'arte digitale queer", convegno *Scandalosa ricerca. Contaminazioni, transcodificazioni, ri-mediazioni pasoliniane. Un dialogo tra ricerca e pratiche artistiche* (Università di Modena e Reggio Emilia, 6 aprile 2022)
6. "Datemi una maschera: autorialità e biofiction in Caryl Phillips", convegno *L'autorialità nella creazione artistica intermediale* - Università degli Studi dell'Aquila (L'Aquila, 16-17 dicembre 2021)
7. "Opera lirica: la disfatta delle donne? Melodramma e femminismo tra critica, palcoscenico e televisione", COMPALIT 2021 (Università di Milano, 9-11 dicembre 2021)
8. "Divenire maschio: Percorsi eccentrici di transizione FtM in Jeannette Winterson", convegno

Letteratura e altre scienze - Università degli Studi dell'Aquila (L'Aquila, 10-12 novembre 2021)

9. (con Massimo Fusillo) "Corpi melodrammatici: Caruso come primo divo", convegno *Caruso 100* (Conservatorio San Pietro a Majella, 21-23 ottobre 2021)
10. "Transcodification as *hantise*: opera's queer temporality in Derek Jarman and Isaac Julien", ICLA Research Committee on Literatures/Arts/Media (CLAM) *Transcodification: Literatures Arts Media* (Università dell'Aquila, 1-3 luglio 2021)
11. "Tiresias' Texture: non-linear time and the ungendered body in Kate/Kae Tempest", *Textu(r)alities. Semiotics. Bodies. Texts* (Università di Napoli "L'Orientale", 28 maggio 2021)
12. "Desiderio ed eccesso: la "carne spaziosa cantante" di Mina", convegno *Mina. La voce del silenzio. Presenza e assenza di un'icona pop* (CRAD Torino, 25-26 marzo 2021)
13. "The Sign and the Trace: the (Play)text in Performance", XXIX AIA CONFERENCE Thinking Out of the Box in Language, Literature, Cultural and Translation Studies: Questioning Assumptions, Debunking Myths, Trespassing Boundaries, Università di Padova (5-7 settembre 2019)
14. "The Scene and the Stage: a Queer Reading of Pain and Catharsis in Sarah Kane", Convegno internazionale CIRQUE 2019 "Performativity: Pasts, Presents, and Futures", Università degli Studi di Pisa (26-30 giugno 2019)
15. "Is there a Text in this Uni?" *Reti. Letteratura e cultura in un mondo che cambia*, Università degli studi di Milano (13-14 giugno 2019)
16. "Decolonizing the performing body: staging blackness in feminist Anglo-British playwriting" VIII convegno AISCLI *Postcolonial/Decolonial: Unpacking the Prefix. Literatures and Cultures in English and Beyond*, Università di Bari (21-22 febbraio 2019)
17. Partecipazione alla tavola rotonda "Il viaggio italiano di Caryl Churchill", Università di Pisa (11 dicembre 2018)
18. "Translating the Gendered Body: Performance-related Strategies in Translation for the Theatre (TFT)", 2nd Valencia/Napoli Colloquium on Gender and Translation. Translating/Interpreting LSP through a Gender Perspective, Università di Napoli "L'Orientale" (8-9 febbraio 2018)
19. "Clonazione di genere: *A Number* di Caryl Churchill e la fantascienza a teatro", Mutazioni e metamorfosi: linguaggi e modelli narrativi della fantascienza. Prospettive critiche in Italia, Università di Napoli "L'Orientale" (16-17-18 novembre 2017)
20. "'This Girl from the Colonies': Esi Edugyan, Postcolonial Fiction and the Media", Convegno *Made in Canada: The Languages of the Media*, Università di Napoli "L'Orientale" (28-30 giugno 2016)
21. "African Women Don't Do Depression: the Loss of the Strong Black Woman in Nigerian Fiction", Convegno *Vulnerability: Memories, Bodies, Sites*, Università di Padova (16-17 maggio 2016)
22. "From 'value' to 'industry' and back again: literary studies and postcolonial studies", VII convegno AISCLI *Postcolonial Passages into the 21st century* (Bologna, 14-15 gennaio 2016)
23. "Tales of war for the 'third generation': Chimamanda Ngozi Adichie's *Half of a Yellow Sun*", Convegno internazionale di studi ANDA, Università del Salento (19-20 giugno 2015)
24. "There's Nothing False about Falsetto: Male Vocality and British Identity", International Symposium *Masculinities and Representation*, Università degli Studi di Napoli "L'Orientale" (22-23 maggio 2015)
25. Partecipazione alla tavola rotonda "Frontiere di mare e di terra. L'emergenza flussi tra

analisi giuridica, ricerca antropologica, accoglienza e rappresentazione”, *DCU - Docucity Culture Urbane. Appunti per la città* (20-22 aprile 2015)

26. “ExPost: riflessioni su un archivio futuro di pratiche artistiche della migrazione in Italia” (con Gianpaolo Chiriaco), *Archivi del futuro*, Università di Padova (18-20 febbraio 2015)
27. “Performing Postcolonial Theory: Literatures in English after *Culture and Imperialism*”, VI convegno AISCLI *Cultures and Imperialisms*, Università di Roma Tre (Roma, 17-18 gennaio 2013)
28. “Le curve della puntina: la voce come oggetto (im)materiale”, Scuola e Laboratorio di Cultura delle Donne *Oggettiva/mente. Narrative di genere nelle culture pubbliche* (Collegio del Mondo Unito dell’Adriatico di Duino, 27 giugno - 3 luglio 2012)
29. Introduzione alla relazione di Yosefa Loshintzky (University of East London) “Screening Strangers in Fortress Europe and Beyond”, *Docucity. Festival/Rassegna di Cinema Documentario*, Università Statale di Milano (Milano, 3 maggio 2012)
30. “Saffo e l’autobiografia inesistente: *Arte e menzogne* di Jeannette Winterson”, *La fortuna di Saffo tra storia e leggenda dal XVI al XX secolo*, Università di Padova (Padova 12-13 aprile 2012)
31. “Representative Democracy and the Struggle for Representation: Caribbean and US Performances of Difference in Caryl Phillips’s *Dancing in the Dark*”, XXI convegno AISNA *Democracy and Difference* (Trento, 26-29 ottobre 2011)
32. “Music as Order, Music as Chaos: Singing the Post-colonial in *U-Carmen eKhayelitsha*”, V convegno nazionale AISCLI *Contemporary Sites of Chaos in the Literatures and Arts of the Postcolonial World* (Napoli, 29-30 settembre 2011)
33. “L’‘altra’ nazione: cantanti (e) castrati italiani nella Londra del Diciottesimo secolo”, convegno nazionale della Società Italiana delle Storiche *Nuove frontiere per la storia di genere* (Napoli, 28-30 gennaio 2010).
34. “Voci del vicino Sud: i castrati italiani nella Londra del Diciottesimo secolo”, *Sguardi dai/sui Sud. Meridione, Mediterraneo e Sud globale*, Università di Bari (Bari, 26-28 novembre 2009).
35. “The Sound of Music. Aural Metaphors in Postcolonial Theory”, convegno AISLI *The Representation and Transformation of Literary Landscapes* (Lecce, 2-4 giugno 2005).
36. “Concerto a tre voci: le trasgressioni musicali di Edward Said”, convegno *Umanesimo della convivenza. Said in dialogo con Gramsci*, Istituto Italiano per gli Studi Filosofici (Napoli, 22-25 febbraio 2005).
37. “Variazioni per voce soprano: (ri)scrivendo l’opera in *Disgrace* di J.M. Coetzee”, convegno AISLI *Step Across This Line: come si interroga in testo post-coloniale* (Roma, 27-29 novembre 2003).

Publicazioni

Monografie

- *La traduzione messa in scena. Due rappresentazioni di Caryl Churchill in Italia* (Perugia: Morlacchi UP, 2017) ISBN 9788860748966
- *Donne di passioni. Personagge della lirica tra differenza sessuale, classe e razza* (Riano: Editoria&Spettacolo, 2011) ISBN 9788897276258
- *La primadonna all’opera. Scrittura e performance nel mondo anglofono* (Trento: Tangram, 2010) ISBN 9788864580135

Curatele

- Con Marta Cariello, *Ricerche per Lidia: il femminismo nelle arti visive, nel corpo, nelle migrazioni, nella fantascienza, nel presente e futuro interspecie - volume 2, de genere. Rivista di studi letterari, culturali e di genere* n. 9 (2023) ISSN 2465-2415: <http://www.degenere-journal.it/>
- Con Marta Cariello, *Ricerche per Lidia: il femminismo nelle arti visive, nel corpo, nelle migrazioni, nella fantascienza, nel presente e futuro interspecie - volume 1, de genere. Rivista di studi letterari, culturali e di genere* n. 8 (2022) ISSN 2465-2415: <http://www.degenere-journal.it/>
- Con Luca Pezzuto e Giuseppe Di Natale, *Lo sguardo delle viaggiatrici sull'“Italia di mezzo”*: scrittrici, fotografe, artiste tra Otto e Novecento, *Altre modernità* n. 29 (2023) ISSN 2035-7680
- Con Giuseppe Sofo, *Emergenza, sperimentazione, programmazione: didattica ibrida e collaborativa nel sistema universitario*, *Altre Modernità* n. 27 (2022) ISSN 2035-7680
- Con Emanuele Monegato e Laura Scarabelli, *Gli Studi Culturali e l'università italiana*, numero speciale di *Altre Modernità* 9 (2017) ISSN 2035-7680
- Con Tiziana Morosetti, *Stages of Embodiment in Postcolonial Theatre*, *Textus XXX.2* (2016) ISSN 1824-3967
- Con Roberta Falcone, *Terra e parole. Donne / scrittura / paesaggi* (Bologna: ebook@women, 2016) ISBN 9788898880386
- Con Marta Cariello, *(de)gendering the postcolonial Postcoloniali e generi - postcoloniali degeneri*, primo numero di *de genere. Rivista di studi letterari, culturali e di genere* (2015) ISSN 2465-2415: <http://www.degenere-journal.it/>
- Con Marina Vitale, *Music and the Performance of Identity*, numero monografico di *AION Anglistica* 13.2 (2009; online 2010) ISSN 2035-8504
- Con Marina Vitale, *Voicings. Music across Borders*, numero monografico di *AION Anglistica* 13.1 (2009; online 2010) ISSN 2035-8504
- Con Lidia Curti e Marta Cariello, *The Other Cinema/The Cinema of the Other*, numero monografico di *AION Anglistica* 11.1-2 (2007; online 2009) ISSN 2035-8504

Articoli in riviste

Riviste in Fascia A per il Settore Concorsuale 10/L1 - Lingue, letterature e culture inglese e angloamericana

- “Disattivare le trappole del tempo: *Traps* di Caryl Churchill; o, cosa è rimasto del femminismo nelle temporalità queer”, *From the European South* 14 (in corso di pubblicazione)
- “Lidia Curti’s Hideous Progeny: Monstrous Mothers and Transgressive Bodies”, *Ricerche per Lidia: il femminismo nelle arti visive, nel corpo, nelle migrazioni, nella fantascienza, nel presente e futuro interspecie - volume 2, de genere. Rivista di studi letterari, culturali e di genere* n. 9 (2023), pp. 33-47 ISSN 2465-2415: <http://www.degenere-journal.it/>

- “Sguardi della differenza: Anne MacDonell ed Estella Canziani nell’Italia di mezzo”, *Altre modernità* n. 29 (2023), pp. 110-126 ISSN 2035-7680
- “«Come muovermi nel mio corpo da uomo»: il corpo maschile travestito nel teatro inglese, dai ragazzi attori a Caryl Churchill”, *Storia delle donne* 16 (2020), pp. 37-54 ISSN 1826-7505
- “Trappole e dirottamenti: tradurre da femminista”, *Teatro e storia* 41 (2020), pp. 385-394 ISSN 0394-6932
- “Lottare con i nostri angeli (intervista a cura di Laura Scarabelli)” *Altre Modernità* 9 (2017), numero speciale *Gli Studi Culturali e l’università italiana*, pp. 141-147 ISSN 2035-7680
- “‘Elsewhere’ is here. The Politics of Space in Caryl Churchill’s *Seven Jewish Children*”, *Anglistica AION* 20.2 (2016), pp. 43-56 ISSN 2035-8504
- “Postcolonial Embodiments in Contemporary Performance” (con Tiziana Morosetti), *Textus* XXX.2 (2016), pp. 7-26 ISSN 1824-3967
- “Tales of war for the ‘third generation’: Chimamanda Ngozi Adichie’s *Half of a Yellow Sun*”, *Le Simplegadi* 15 (2016), pp. 55-64 ISSN 1824-5226
- “Performing Blackness in Caryl Phillips’s *Dancing in the Dark*”, *Journal of Postcolonial Writing* 51.1 (2015), pp. 72-83.
- “Writing ‘so raw and true’: Blogging in Chimamanda Ngozi Adichie’s *Americanah*”, *Tecnologia, immaginazione e forme del narrare*, Ed. L. Esposito, E. Piga, A. Ruggiero, *Between*, 4.8 (2014), <http://www.Between-journal.it/> ISSN 2039-6597
- “Said’s Contrapuntal Reading and the Event of Postcolonial Literature”, *Le Simplegadi* 12 (2014), pp. 11-26 ISSN 1824-5226
- Sezione sugli studi sulla *performance* del “Consuntivo sugli studi culturali In Italia (2000-2010). Repertorio bibliografico ragionato”, *Moderna* 14.1-2 (2012), pp. 330-39
- “Re-imagining through Sound: The Postcolonial Ear in *U-Carmen eKhayelitsha*”, *Re-imagining Africa: Creative Crossings*, numero monografico di *AION Anglistica* 15.1 (2011), a cura di Simon Gikandi e Jane Wilkinson, pp. 31-40 ISSN 2035-8504
- “Competing Hegemonies: Can Suniti Namjoshi Be Named ‘Black British?’”, *Textus* 23 (2010), a cura di Paola Splendore e John Thieme, pp. 421-436 ISSN 1824-3967
- “The Dance of the Dead Rhino: William Kentridge’s *Magic Flute*”, *Altre Modernità/Other Modernities* 4 (2010), a cura di Nicoletta Vallorani e Simona Bertacco, pp. 268-278 ISSN 2035-7680
- “The Frenzy of the Audible: Voice, Image, and the Quest for Representation”, *The Other Cinema/The Cinema of the Other*, *Anglistica* 11.1-2 (2007), pp. 107-115 ISSN 2035-8504

Riviste scientifiche

- “Queer Temporalities and Erotic Bodies in Kae Tempest’s *Tiresias*”, *NON. A Journal of Alternative Sexualities in Ancient and Modern Literature and the Arts* 1 (2023), pp. 107-118 ISSN 2974-8135
- “L’ospite inatteso: *Teorema* nell’arte digitale queer”, *Zibaldone. Estudios Italianos* - Vol. X, issue 2 (2022): 27-35 ISSN: 2255-3576
- “The Queer Future of Masculinity: Fathers and Sons in *Not Not Not Not Not Enough Oxygen* and *A Number* by Caryl Churchill”, *ContactZone* 2 (2020), pp. 87-102 ISSN 2723-

8881

- “The Scene and The Stage: A Queer Reading of Pain and Catharsis in Sarah Kane”, *Whatever* 3 (2020), pp. 333-350 ISSN 2611-657X
- “Nicks of Time in the Italian Translation and Staging of Caryl Churchill’s *Cloud Nine/Settimo cielo*”, *Coup de Théâtre* special issue “Crossing Borders: Anglophone Theatre in Europe” (2019) ISSN 0752-5494
- “Tradurre la linea del colore nella performance *queer*. Il caso di *Porci e cani* di Caryl Churchill”, *Whatever* 2 (2019), pp. 135-154 ISSN 2611-657X
- “Africa as Voices and Vibes: Musical Routes in Toni Morrison’s *Margaret Garner* and *Desdemona*”, *Research in African Literatures* 46.4 (2015), pp. 56-71, ISSN 0034-5210
- “The Postcolonial Writer in Performance: J. M. Coetzee’s *Summertime*”, *Alicante Journal of English Studies* 26 (2013): 101-112 ISSN 2171-861X
- “Beth Ditto and the Post-Feminist Masquerade; or How ‘Post’ can Post-Punk Be?”, *Punk and Post-punk* 1.1 (2012), a cura di Philip Kiszely e Alex Ogg, pp. 111-122 ISSN 2044-1983
- “Verdi’s *Aida* across the Mediterranean (and beyond)”, *California Italian Studies Journal* 1.1 (2010), a cura di Claudio Fogu e Lucia Re, pp. 1-18 ISSN 2155-7926
- “Musical ‘Contact Zones’ in Gurinder Chadha’s Cinema”, *European Journal of Women’s Studies* 16.4 (2009), a cura di Paola Bono e Jasmina Lukić, pp. 373-390 ISSN 1350-5068
- “Sonic Drags: Fe-Male Impersonators in *Farinelli* and *M. Butterfly*”, *ecloga* 6 (2007), pp. 41-61 ISSN 1473-277
- “Il femminismo all’opera. Percorsi della nuova musicologia”, *DWF* 76.4 (2007), pp. 40-60 ISSN 0393-9014
- “Un’altra’ opera: lirica, femminismo, postcolonialismo”, *E/C* n. 1.1 (2007), pp. 97-101 ISSN 1973-2716 eISSN 1970-7452
- “Building Sites: Suniti Namjoshi’s hypertextual *Babel*”, *English and Technology*, n. speciale di *Anglistica* 9.2 (2005), pp. 333-345 ISSN 1125-1077
- “Voicing the Archive. Sexual/National Politics in Early Music”, *The Politics of Archiving and the Aesthetics of Memory*, n. speciale di *Anglistica*, vol. 8.1-2 (2004), pp. 185-201 ISSN 1125-1077
- “Hosting the Bo(d)y Actor in Shakespeare’s Romances: An Experiment in Listening”, *Shakespeare and Hospitality*, n. speciale di *Anglistica*, vol. 6.2 (2002) - 7.1 (2003), pp. 151-170 ISSN 1125-1077

Capitoli di libro

Miscellanee

- “Offred e il suo doppio: antirealismo e melodramma in *Tjenerindens Fortælling*”, in *The Handmaid’s Tale: Resistenza e Rigenerazione*, a cura di Lucia Esposito e Alessandra Ruggiero (Mimesis, in corso di pubblicazione)
- (con Massimo Fusillo), “Teatri vuoti, spazi rimossi. La trilogia dei film-opera di Mario Martone”, in *Mario Martone. Il cinema e i film*, a cura di Pedro Armocida e Giona A. Nazzaro (Marsilio, 2023), pp. 163-169 ISBN 978-88-297-1602-9

- “Looking for Beauty. *Regieoper* as Transmedial Adaptation”, in *Adaptation as a Transmedial Process. Theories and Practices*, a cura di Mimmo Cangiano, Filippo Luca Sambugaro (Sapienza Università Editrice, 2023), pp. 55-72 ISBN 978-88-9377-279-2
- “Lo spettro del black minstrel. Autorialità intermediale in *Dancing in the Dark* di Caryl Phillips”, in *Lo specchio senza fine. L'autorialità fra letteratura, cinema, teatro*, a cura di Silvia Cucchi, Mirko Lino, Lorenzo Marchese (Carocci 2023), pp.157-168 ISBN 978-8-82902-026-3
- “Divenire maschio. Percorsi eccentrici di transizione FtM in *Frankisstein* di Jeannette Winterson”, in (eds.), *Letteratura e altre scienze. Incroci e sovrapposizioni*, a cura di Lorenzo Battistini, Maria Di Maro, Lucia Faienza, Lorenzo Marchese (Peter Lang 2023), pp. 273-284 ISBN 978-2-87574-840-9
- “*Pigs and Dogs* and *The Bogus Woman*: Racialised Performance in Anglo-British Women Playwrights”, in *The Palgrave Handbook of Theatre and Race*, a cura di Tiziana Morosetti e Osita Okagbue (Palgrave MacMillan, 2021), pp. 443-464 ISBN: 978-3-030-43957-6
- “Scrivere la voce dell'altra: migranti lavoratrici di cura narrate da autori residenti in Europa” (con Nicoletta di Ciolla), in Nicoletta di Ciolla, Anna Pasolini, Nicoletta Vallorani (a cura di), *Raccontare il viaggio. Crimini di migrazione e narrazioni di resistenza* (Sesto San Giovanni: Mimesis, 2018), pp. 95-124 ISBN: 978-8857551005
- “An Effortless Voice: Vocal Masculinity and Transgender Identity in Kim Fu’s *For Today I Am a Boy*”, in Giuseppe Balirano e Paul Baker (a cura di), *Queering Masculinities in Language and Culture* (London: Palgrave Macmillan, 2018), pp. 127-148 ISBN: 978-1-349-95326-4
- “‘African Women Don’t Do Depression’: Vulnerability and Happiness in Chimamanda Ngozi Adichie and Chika Unigwe”, in Donata Bulotta (a cura di), *Vulnerability. Memories, Bodies, Sites* (Perugia: Morlacchi, 2016), pp. 291-309 ISBN: 978-88-6074-841-6
- “Postcolonial studies: riscrivere l’archivio dell’Occidente”, in Nicoletta Vallorani (a cura di), *Introduzione ai Cultural Studies. UK, USA e paesi anglofoni* (Roma: Carocci, 2016), pp. 105-121 ISBN: 978-88-430-8480-7
- “L’ambivalenza dell’autrice-personaggia. Ripensare Elena Ferrante”, in Anna Maria Crispino e Marina Vitale (a cura di), *Dell’ambivalenza. La dinamica della narrazione in Ferrante, Otsuka e Sapienza* (Roma: Iacobelli, 2016), pp. 78-92 ISBN: 978-88-625-2311-0
- “Singing the Exotic Body across the Atlantic: From *The Mikado* to the *Swing Mikado* and Beyond”, in Tiziana Morosetti (a cura di), *Staging the Other in Nineteenth-Century British Drama* (Oxford, Bern, Berlin, Bruxelles, Frankfurt am Main, New York, Wien: Peter Lang, 2016), pp. 207-225 ISBN: 978-3-0343-1928-7
- “Music and/as Language: Performing National Identity in *The Beggar’s Opera*”, in Giuseppe Balirano e Maria Cristina Nisco (a cura di), *Language, Theory and Society. Essays in English Linguistics and Culture* (Napoli: Liguori, 2015), pp. 149-172 ISBN: 978-88-207-6605-4
- “Regine, scimmie ammaestrate, viaggiatrici: eroine nel cinema indiano della diaspora”, in Paola Bono e Bia Sarasini (a cura di), *Epiche. Altre imprese, altre narrazioni* (Roma: Iacobelli Editore, 2014), pp. 80-98 ISBN: 978-88-625-2239-7
- “Identity, Power and Language in Suniti Namjoshi”, in Chetan Deshmane (a cura di), *Muses India. Essays on English-Language Writers from Mahomet to Rushdie* (Jefferson: McFarland, 2013), pp. 134-145 ISBN: 978-0-7864-7308-3
- “Voices from the South: Music, Castration, and the Displacement of the Eye”, in Luigi Cazzato (a cura di), *Anglo-Southern Relations: from Deculturation to Transculturation*

(Nardò: Salento Books, 2011), pp. 40-51 ISBN 978-88-97596-12-7; in italiano “Voci dal Sud: la voce castrata e la dislocazione dello sguardo”, in Luigi Cazzato (a cura di), *Orizzonte Sud. Sguardi, prospettive, studi multidisciplinari su Mezzogiorno, Mediterraneo e Sud globale* (Nandò: Besa Editore, 2011), pp. 293-304 ISBN 978-88-497-0759-5

- “‘It’s Not Over Till the Fat Lady Sings’: the Weight of the Opera Diva”, in Elena Levy-Navarro (a cura di), *Historicizing Fat in the Anglo-American West*, (Columbus: Ohio State University Press, 2010), pp. 192-212 ISBN: 978-0-8142-1135-9
- “Le vie dei canti matesine/Matese Songlines”, in Monica Carmen and Orlando Lanza (a cura di), *Urban Node. Laboratorio della memoria/Laboratory of Memory* (Mantova: Corraini, 2009), pp. 130-143 ISBN: 978-88-7570-215-1
- “Edward Said, la musica, il Mediterraneo” e “Oum Kulthoum: una voce mediterranea”, in Iain Chambers (a cura di), *Transiti mediterranei: ripensare la modernità* (Napoli: UNO Press, 2008), pp. 85-122 ISBN 978-88-95044-36-1
- “Scrivere, tradurre, riscrivere. Le voci di Sycorax”, in Paola Bono (a cura di), *Istantanee di Caliban - Sycorax* (Napoli: Liguori, 2008), pp. 77-83 ISBN 978-88-20741-48-8
- “Suoni indo-inglesi nel cinema di Gurinder Chadha”, in Lidia Curti e Susanna Poole (a cura di), *Schermi indiani, linguaggi planetari. Tra Oriente e Occidente, modernità e tradizione, avanguardia e popolare* (Roma: Aracne, 2008), pp. 117-137 ISBN 978-88-548-1765-4
- “Communicating Migration”, in *Villaggio dell’arte*, a cura di PaeseSaggio workgroup (Roma: Artemide, 2008), pp. 168-173 ISBN 978-88-7575-095-4
- “*Imoinda’s* Performing Bodies: An interview with Joan Anim-Addo”, in Joan Anim-Addo e Suzanne Scafe (a cura di), *I Am Black/White/Yellow: An Introduction to the Black Body in Europe* (London: Mango Publishing, 2007), pp. 212-224 ISBN 978-1-9022-9431-5

Atti di convegno

- “Opera lirica: la disfatta delle donne? Melodramma e femminismo tra critica, televisione e palcoscenico”, in *Con i buoni sentimenti si fanno brutti libri? Etiche, estetiche e problemi della rappresentazione*, a cura di Giuseppe Carrara e Laura Neri (Milano: Ledizioni, 2022), pp. 483-494 ISBN: 978-88-5526-754-0
- “Saffo e l’autobiografia inesistente: *Arte e menzogne* di Jeannette Winterson”, in Adriana Chemello (a cura di), *Saffo. Riscritture e interpretazioni dal XVI al XX secolo* (Padova: Il Poligrafo, 2015), pp. 269-276 ISBN: 978-88-711-5874-7
- “L’altra nazione: cantanti (e) castrati italiani nella Londra del diciottesimo secolo”, in Laura Guidi e Maria Rosaria Pellizzari, *Nuove frontiere per la Storia di genere*, vol. I (Salerno: libreriauniversitaria.it edizioni, 2013), pp. 217-223 ISBN: 978-88-684-4000-8
- “Representative Democracy and the Struggle for Representation: Caribbean and US Performances of Difference in Caryl Phillips’s *Dancing in the Dark*”, in Giovanna Covi and Lisa Marchi (a cura di) *Democracy and Difference: the US in Multidisciplinary and Comparative Perspectives. Papers from the 2011 AISNA Conference* (Trento: Università degli studi di Trento, coll. Labirinti, 2012), pp. 167-172, ISBN: 978-88-8443-448-7
- “Tradurre la madre-lingua: *Poems of Govindagraj* di Suniti Namjoshi”, in Oriana Palusci (a cura di), *Traduttrici. Questioni di gender nelle letterature in lingua inglese* (Napoli: Liguori, 2010), pp. 231-240 ISBN 978-88-207-4954-5
- “‘Building Babel Is What People Do’: Suniti Namjoshi and Cultural Technology”, in Marina Vitale, Vittoria Intonti e Federica Trosi (a cura di), *Forms of Migration - Migration of Forms*.

Cultural Studies (Bari, Progedit, 2009), pp. 49-62 ISBN 978-88-6194-056-7

- “Le’ soprano: voci femminili nell’opera lirica”, in Marie-Hélène Laforest (a cura di), *Questi occhi non sono per piangere. Donne e spazi pubblici* (Napoli: Liguori, 2006), pp. 27-43 ISBN 978-88-207-4015-3
- “Concerto a tre voci: le trasgressioni musicali di Edward Said”, in Iain Chambers (a cura di), *Esercizi di potere. Gramsci, Said, e il postcoloniale* (Roma: Meltemi, 2006), pp. 71-80 ISBN 978-88-835-3470-6
- “The Sound of Music. Aural Metaphors in Postcolonial Theory”, in Francesco Cattani e Amanda Nadalini (a cura di), *The Representation and Transformation of Literary Landscapes* (Venezia: Editrice Cafoscarina, 2006), pp. 243-250 ISBN 978-88-7543-122-1
- “Giving Voice. Rewriting Opera in J.M. Coetzee’s *Disgrace*”, in Alessandra Contenti, Maria Paola Guarducci, e Paola Splendore (a cura di), *Step Across This Line: Come si interroga il testo postcoloniale* (Venezia: Editrice Cafoscarina, 2004), pp. 49-55 ISBN 978-88-7543-041-1

Introduzioni

- Con Marina Vitale, Tiziana Terranova, e Antonia Anna Ferrante, “I Cultural Studies e la critica femminista della «televisione delle donne»”, introduzione a Lidia Curti, *Il richiamo dell’immagine. Narrative Seriali di Genere*, in *Studi Culturali* 21.1 (aprile 2024), pp. 77-118 ISSN: 1824-369X
- “Trappole” (introduzione alla traduzione italiana di *Traps* di Caryl Churchill), in Caryl Churchill, *Teatro VI. Gemelli identici. Possesso. L’ospedale al tempo della rivoluzione. Trappole. Fen. Ritratti di figure con veleno*, a cura di Paola Bono (Spoleto, Editoria & Spettacolo, 2020), pp. 45-55 ISBN: 9788832068177
- “Il domatore domato tra rovesciamento e rivoluzione”, in John Fletcher, *Il domatore domato*, a cura di Cristina Longo e Marco Gherardi (Spoleto, Editoria & Spettacolo, 2020), pp. 29-36 ISBN: 9788832068191
- “Ancora tre notti insonni” (introduzione alla traduzione italiana di *Three More Sleepless Nights* di Caryl Churchill), in Caryl Churchill, *Teatro V. Non non non non non abbastanza ossigeno. Gatto vinagro. Ancora tre notti insonni. Il ritorno di Dioniso. Foresta folle. Ding dong* (Spoleto: Editoria&Spettacolo, 2018), pp. 32-41 ISBN: 9788897276999

Traduzioni

- *Trappole*, in Caryl Churchill, *Teatro VI. Gemelli identici. Possesso. L’ospedale al tempo della rivoluzione. Trappole. Fen. Ritratti di figure con veleno*, a cura di Paola Bono (Spoleto, Editoria & Spettacolo, 2020), pp. 277-349 ISBN: 9788832068177
- Stuart Hall, “Nuovi paradigmi nello studio della cultura” (con Marta Cariello), *Lectio Magistralis* in occasione del conferimento della Laurea Honoris Causa in Culture e letterature di lingua inglese (Napoli: Il Torcoliere, 2008), pp. 29-51
- Suniti Namjoshi, “Sycorax”, in Paola Bono (a cura di), *Istantanee di Caliban - Sycorax* (Napoli: Liguori, 2008), pp. 41-75 ISBN 978-88-20741-48-8
- Rey Chow, “Sessualità e migrazione delle donne”, in *La nuova Shahrazad. Donne e multiculturalismo*, a cura di Lidia Curti con Silvana Carotenuto, Anna De Meo e Sara Marinelli (Napoli: Liguori, 2004), pp. 23-39 ISBN: 978-88-207-3763-4

Recensioni e Articoli in riviste di divulgazione scientifica

- “Maria Callas. Poetica e politica di un corpo ai margini”, *Leggendaria* n. 163 (2024), pp. 31-34 ISSN 1121-6417
- “Trasumanare. Faust, Frankenstein e i loro successori: prometei moderni nel segno del postumano”, *Calibano. L’Opera e il Mondo 2* (novembre 2023), ISBN 9791280263865
- “Ma quale libertà? I *Dialoghi delle Carmelitane*, regia di Emma Dante”, *Leggendaria* 157 (aprile 2023), pp. 38-39 ISSN 1121-6417
- Vita Sackville-West, *Aphra Behn. L’incomparabile Astrea*, Ed. Stefania Arcara, *Between* 12.24 (2022), pp. 673-677
- *Rappresentare la violenza di genere. Sguardi femministi tra critica, attivismo e scrittura*, Edited by Marina Bettaglio, Nicoletta Mandolini, Silvia Ross, *Italian Studies*, DOI: [10.1080/00751634.2020.1857555](https://doi.org/10.1080/00751634.2020.1857555)
- “Practicing Dissent. Interview with Giorgina Pi”, *Between* vol. X, n. 19 (Maggio/May 2020), pp. 479-489 ISSN 2039-6597
- Nicoletta Vallorani, *Avrai i miei occhi*, *Leggendaria* 141-142 (aprile-luglio 2020), pp. 48-49 ISSN 1121-6417
- *Il tempo breve: narrative e visioni*, a cura di Monica Luongo e Giuliana Misserville, *Leggendaria* 137 (settembre 2019), pp. 38-39 ISSN 1121-6417
- Laura Benedetti, *Il paese di carta e Secondo piano*, *Leggendaria* 129 (maggio 2018), pp. 62-63 ISSN 1121-6417
- Nicoletta Vallorani, *Nessun Kurtz. “Cuore Di Tenebra” E Le Parole dell’occidente*, *Leggendaria* 128 (marzo 2018), pp. 63-64 ISSN 1121-6417
- “Il divino abita le vite sprecate”, *Fata Morgana Web* (3 febbraio 2020) ISSN 2532-487X <https://www.fatamorganaweb.it/wasted-kate-tempest/>
- “Infinite Rave”, *Fata Morgana Web* (1 luglio 2019) ISSN 2532-487X <https://www.fatamorganaweb.it/infinite-rave-foster-wallace-infinite-jest/>
- “Carmen: pelle nera, voci bianche”, *Leggendaria. Libri letterature linguaggi* 89 (settembre 2011), pp. 15-20 ISSN 1121-6417

Manuali

- *Telling Stories in Contemporary English. A Workbook in English Language and Cultural Studies* (Roma: Aracne, 2007) ISBN 9788854813762

Partecipazione a ricerche d’ateneo e progetti di ricerca

- “Letterature anglofone e identità di frontiera”, titolare di assegno di ricerca (supervisore prof. Marie-Hélène Laforest) settore disciplinare L-LIN/10, Università degli Studi di Napoli “L’Orientale” (2008-2012 - 48 mesi).
- “Rappresentazione della memoria e costruzione nazionale: dalle culture dell’Africa Meridionale ad alcune esperienze caraibiche e australiane”, ricerca scientifica di Ateneo

diretta dalla prof. Frances Jane Wilkinson, settore disciplinare L-LIN/10, Università degli Studi di Napoli "L'Orientale" (2009-2011 - 24 mesi).

- "Interdisciplinarietà ed interculturalità: tradizioni, traduzioni, transiti", ricerca scientifica di Ateneo diretta dal prof. Iain Chambers, settore disciplinare SPS/08, Università degli Studi di Napoli "L'Orientale" (2008 - 12 mesi).
- "Tra passato e futuro. Letterature nel Sudafrica post-apartheid", ricerca scientifica di Ateneo diretta dalla prof. Frances Jane Wilkinson, settore disciplinare L-LIN/10, Università degli Studi di Napoli "L'Orientale" (2007-2008 - 24 mesi).
- "Urban Node - laboratorio della memoria", ricerca finanziata dalla Regione Campania all'interno del PIT (Piano Integrato Territoriale) diretta dal prof. Iain Chambers in collaborazione con il gruppo "PaeseSaggio - Azione Matese" (2006-2008).
- "Culture visive, culture postcoloniali", ricerca scientifica di Ateneo diretta dal prof. Iain Chambers, settore disciplinare SPS/08, Università degli Studi di Napoli "L'Orientale" (2006 - 12 mesi).
- "Modalità del lutto nella poesia femminile sudafricana", ricerca scientifica di Ateneo diretta dalla prof. Frances Jane Wilkinson, settore disciplinare L-LIN/10, Università degli Studi di Napoli "L'Orientale" (2005-2006 - 24 mesi).
- "L'immaginazione femminile. Donne e multiculturalismo", ricerca scientifica di Ateneo diretta dalla prof. Marie-Hélène Laforest, settore disciplinare L-LIN/10, Università degli Studi di Napoli "L'Orientale" (2005 - 24 mesi).
- "Migrazioni, identità regionali e modernità emergenti nel Mediterraneo: un progetto di ricerca interdisciplinare", progetto finanziato dalla Regione Campania e diretto dal prof. Iain Chambers (2004).
- "Urban Policies Addressing Transnational Migration", progetto internazionale in collaborazione con UN-HABITAT, diretto dai proff. Luigi Fusco Girard e Iain Chambers (2004).
- "Scritture di confine: ibridazione identitarie e culturali", ricerca scientifica di Ateneo diretta dalla prof. Lidia Curti, settore disciplinare L-LIN/10, Università degli Studi di Napoli "L'Orientale" (2004 - 36 mesi)